

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لا حقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٤.



جيهان نور فوزية

رقم التسجيل : ٢٠١٣٦٠٠٥٣

## صورة تجريدية

اسم : جيهان نور فوزية، رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٥٣، الموضوع: السبك النصي في القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب كيلاي (دراسة تحليلية خطابية). قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

في هذا البحث، تناقش الباحثة السبك في قصة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني. تهدف هذه المناقشة إلى إثبات وجود السبك في القصة، لأن القصة القصيرة تعد شكلاً من أشكال النص الذي يجب أن يولي اهتماماً بالتماسك بين الجمل من خلال وجود عناصر السبك فيها. إن التسلسل والتناغم في السبك، سواء كان نحويًا أو معجميًا، في النص مهم للغاية من أجل خلق نص متكامل يمكن فهمه من قبل القراء والمستمعين.

لذلك، يرغب هذا البحث في مناقشة عناصر السبك النحوي والمعجمي الموجودة في نص القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني وغرض وجود السبك في تلك القصة القصيرة. من خلال هذه المشكلة، فإن هدف هذا البحث هو معرفة عناصر السبك النحوي والمعجمي في القصة القصيرة "قلب امرأة" للكاتب نجيب الكيلاني ومعرفة غرض السبك في تلك القصة القصيرة.

أما هذه الدراسة فتستخدم منهج البحث النوعي، مع تقنية جمع البيانات من الكتب الأدبية أو من مصادر علمية أخرى أو من الكتب التي تتعلق بهذا البحث. مصدر البيانات المستخدم في هذه الدراسة هو القصة القصيرة "قلب امرأة" من مجموعة القصص القصيرة التي ألفها نجيب كيلاي. أما مراحل البحث فتتمثل في قراءة القصة، وتحليل عناصر السبك سواء من الجوانب النحوية أو المعجمية في القصة، ثم جمع كل أشكال النظريات والمراجع المتعلقة بالبحث الجاري.

ويمكن تلخيص نتائج هذا البحث بأن القصة القصيرة "قلب امرأة" تحتوي على عناصر السبك، وهي السبك النحوي والمعجمي. الاستخدام الأكثر هيمنة لعناصر السبك النحوي في هذه القصة هو الإحالة، ثم العطف، يليه الاستبدال، وأخيراً الحذف. أما السبك المعجمي فيشمل التكرار والتضام. وغرض وجود السبك النحوي والمعجمي في هذه القصة القصيرة هو جعل العمل جذاباً وفعالاً بحيث يمكن التأكد من أن الرسالة في هذه القصة القصيرة ستكون أسهل فهمًا للقراء والمستمعين.

الكلمات المفتاحية: السبك النحوي، السبك المعجمي، القصة القصيرة

## ABSTRACT

Name: **Jihan Nur Fauziyyah**, NIM: **201360053**, Title: **Analysis of Cohesion in the short story "Qalbu Imraat" by Najib Kailani (discourse analysis study)**, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Usuluddin and Adab, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University, Banten.

This research discusses cohesion in the short story "Qalbu Imraat" by Najib Kailani. This discussion is to prove the existence of cohesion in the short story "Qalbu Imraat" because short stories are a form of discourse that must pay attention to sentences between sentences and the presence of elements of cohesion in them. Order and harmony of cohesion both grammatically and lexically in a discourse are very important to create a complete discourse so that it can be understood by readers and listeners.

Therefore, this research wants to discuss the elements of grammatical and lexical cohesion contained in the discourse of the short story "Qalbu Imraat" by Najib Kailani and the purpose of cohesion in the short story. With these problems, the aim of this research is to determine the elements of grammatical and lexical cohesion in the short story "Qalbu Imraat" by Najib Kailani and determine the purpose of cohesion in the short story.

This research uses qualitative research methods, with data collection techniques from literacy books or various other scientific sources or books related to this research. The research data source used in this research is the short story "Qalbu Imraat" in the short story anthology by Najib Kailani. The research stages involve reading, analyzing the elements of cohesion from both grammatical and lexical aspects in the short story and then collecting all forms of theory and references related to the research carried out.

And the results of this research can be concluded that the short story "Qalbu Imraat" contains elements of cohesion, namely grammatical cohesion and lexical cohesion. The most dominant aspects of grammatical cohesion used in this short story are references, then conjunctions, then substitutions and finally ellipsis. while lexical cohesion includes repetition and collocation .

**Key words: grammatical, lexical cohesion and short story**

## ABSTRAK

Nama: **Jihan Nur Fauziyyah**, NIM: **201360053**, Judul: **Analisis Kohesi dalam cerita pendek “Qalbu Imraat” karya Najib Kailani (kajian analisis wacana)**, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Usuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Dalam penelitian ini membahas tentang kohesi pada cerpen Qalbu Imraat karya Najib Kailani. Pembahasan ini adalah untuk membuktikan adanya kohesi dalam cerpen “Qalbu Imraat” karena cerpen merupakan salah satu bentuk wacana yang harus memperhatikan antar kalimat dengan adanya unsur kohesi di dalamnya. Keruntutan dan keserasian kohesi baik secara gramatikal maupun leksikal dalam suatu wacana sangat lah penting agar terciptanya wacana yang utuh sehingga dapat dipahami oleh pembaca dan pendengar.

Maka dari itu penelitian ini ingin membahas unsur kohesi gramatikal dan leksikal yang terdapat dalam wacana cerita pendek “Qalbu Imraat” karya Najib Kailani dan tujuan adanya kohesi dalam cerita pendek tersebut. Dengan permasalahan tersebut maka tujuan penelitian ini ialah untuk mengetahui unsur kohesi gramatikal dan leksikal dalam cerita pendek “Qalbu Imraat” karya Najib Kailani dan mengetahui tujuan kohesi dalam cerita pendek tersebut.

Adapun penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif, dengan teknik pengumpulan data dari buku-buku literasi atau berbagai sumber ilmiah lainnya atau kitab yang berkaitan dengan penelitian ini. Sumber data penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Cerita Pendek “Qalbu Imraat” dalam antologi cerpen Karya Najib Kailani. Adapun tahapan penelitiannya dengan membaca, menganalisis bagaimana unsur Kohesi baik dari aspek gramatikal maupun leksikal dalam cerpen tersebut dan kemudian mengumpulkan segala bentuk teori dan referensi yang berhubungan dengan penelitian yang dilakukan.

Dan hasil penelitian ini dapat disimpulkan bahwa dalam cerpen “Qalbu Imraat” terkandung unsur Kohesi, yaitu kohesi gramatikal dan kohesi leksikal. Penggunaan aspek kohesi gramatikal yang paling dominan dalam cerpen ini adalah referensi, kemudian konjungsi, selanjutnya substitusi dan yang terakhir ellipsis. Sedangkan kohesi leksikal meliputi repetisi, dan kolokasi. Tujuan adanya kohesi gramatikal dan leksikal pada cerpen ini menjadikan karya menjadi menarik, dan efektif sehingga dapat dipastikan bahwa pesan pada cerpen ini akan lebih mudah memahami oleh pembaca dan pendengar.

**Kata kunci: kohesi gramatikal, leksikal dan cerita pendek**

## تصديق المشرف

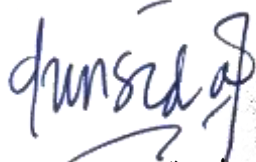
إنّ البحث للباحثة : جيهان نور فوزية، رقم التسجيل:  
٢٠١٣٦٠٠٥٣، بموضوع: السبك النصي في القصة القصيرة  
"قلب امرأة" لنجيب كيلاني (دراسة تحليلية خطائية). قد تمت  
كتابتها وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرفة الثانية



يتى حسنة، الماجستير

المشرفة الأولى



الدكتورة الحاجة إيدا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

السبك النصي في القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب كيلاي  
دراسة تحليلية خطابية).

بحث

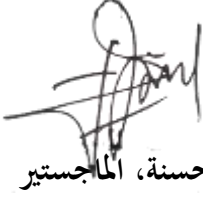
مقدم لكلية أصول الدين و الآداب  
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

جيهان نور فوزية

رقم التسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٥٣

بإشراف

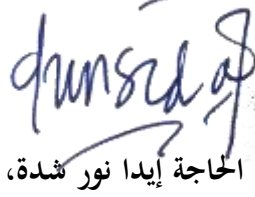
المشرفة الثانية



بتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

المشرفة الأولى

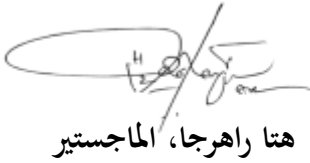


الدكتورة الحاجة أيدا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

بموافقه

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها



هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين و الآداب



الدكتور محمد حسين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

## تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان: "السبك النصي في القصة القصيرة" "قلب امرأة" لنجيب كيلاي (دراسة تحليلية خطائية)". في يوم الجمعة، من ٢١ يونيو ٢٠٢٤م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت باحثة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٤م

## لجنة المناقشة

سكرتيرة اللجنة

فري مردياننو، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥ رقم التوظيف: ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣٠١٣

رئيس اللجنة

هتا راهرجا، الماجستير

## الأعضاء

المناقش الثاني

دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المناقش الأول

هاديا رزاني، الماجستير

المشرفة الثانية

يتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

المشرفة الأولى

الدكتورة الحاجة إيذا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

## الإهداء

أهدي هذا البحث إلى أبي و أمي المحبوب:

صافندی و أم كامنة

الذي ربياني تربية حسنة وقد أعطاني كل الحال في حياتي

و إلى أختي وأخي الصغير المحبوب:

سلفية الحسنة و فائز ناصر عبد الله

والذين ساهموا في تقديم هذا البحث، بارك الله لكم في الدنيا والآخرة.

وجميع الأساتذ و الأستاذات

الذين قد دبروني وأرشدوني ويرحموني إلى آخر دراستي

وجميع أسرتي و أصحابي

يسهل الله أموركم



## الشعار

#...# كلا ترم علما وتترك التعب

*“Janganlah kau menginginkan ilmu, sedangkan rasa lelah kau tinggalkan”*

(شيخ شرف الدين يحيى العمرطي)

## سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة جيهان نور فوزية، ولدت في تانجيرانج، ١١ سبتمبر ٢٠٠٢م،

اسم الأب صافندي و اسم الأم أم كامنة.

وأما عن السيرة التعليمية للباحثة، فهي كالتالي:

١. مدرسة مفتح اللجنة الابتدائية الإسلامية المتكاملة تانجيرانج من سنة

٢٠٠٨-٢٠١٤م

٢. المدرسة المتوسطة بمعهد التربية الإسلامية نور أنتكا تانجيرانج من سنة

٢٠١٤-٢٠١٧م

٣. المدرسة الثانوية بمعهد التربية الإسلامية نور أنتكا تانجيرانج من سنة

٢٠١٧-٢٠٢٠م

و بعد ذلك التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين،

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، في العام

الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢٤م.

## شكرا و تقديرا

الحمد لله أنعم بنعمة الإيمان والإسلام أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن مُجَّد الرسول الله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا مُجَّد وعلى اله وصحبه أجمعين.

ولا يمكن في هذا البحث وتمام إلا بمساعدة الآخرين، ولذلك أريد أن ألقى كلمة شكرا و تقديرا إلى الذي يساعدوني على اتمام البحث، فألقيها خصوصا :

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين، الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج مُجَّد حضيري، الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها، السيد الفاضل الأستاذ هتا راهرجا، الماجستير.
٤. للسيد الكريم الدكتورة الحاجة إيذا نور شدة، الماجستير، و يتي حسنة، الماجستير، بوصفهما مشرفتين للباحثة الذي قد أعدت فرصتها وأفكرها لمساعدة الباحثة ولإتمام هذا البحث.

٥. للسادات الفضلاء الأساتذ و الأستاذات في كلية أصول الدين والآداب في

هذة الجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٦. فضيلة الأب و الأم، الأب صافندي والأم أم كامنة، أبي وأمي الأعزاء

الذان يدعون دائماً لخير أبنائهم، يكونان دائماً مصدر تشجيع للكاتبه

كما يعتبران الدعامة الأقوى في صلابه هذا العالم، دائماً يعطيان الحنان

والمحبة والدعم والتشجيع بإخلاص تام، مما تجعل الكاتبة قادراً على إكمال

دراستها بحماس وتصميم كبيرين. على جهودهم في تربية وتهذيب، اللهم

ارحهما ربياني صغيرا.

٧. إلى شقيقين محبوبين، أختي سلفية الحسنة وأخي الأصغر فائز ناصر عبد الله

الذان لم يتوقفا أبدا عن تقديم كل التحفيز والدعاء المستمر والدعم ليتمكن

من إكمال دراستها. وابن الأخت، مُجَّد قلوبى أكبر الذي وفر الترفيه خلال

هذه الدراسة.

٨. لأصدقائي وأحبائي خلال فترة الدراسة: زلفيا هانديني، آتي فتموتي، فيبي

أغنيسيا، ستي حميرة، سلفيا أنغريني، نسيا أوليا، سهيتي سرنياتي، سميحة

السلمى، اللاتي ساعدني على مساعدة وتعاون كثيراً، وكن دائماً

مستمعات وقدمن التشجيع والإلهام والتحفيز حتى يتم الانتهاء من هذا

البحث.

٩. زملائي الكرماء، جميع الطلبة في قسم اللغة العربية وأدبها ٢٠٢٠ الذين

يجتهدون و يصاحبوني طوال تعليمي في هذه الجامعة.

١٠. وأخيراً، لِنفسي، جيهان نور فوزية، شكراً لى على كل ما قدمتها من جهد وتحملتها من تحديات، على كل العمل الجاد والروح القوية. شكراً لى لأبّي لم تستسلمي أبداً ودائماً كنت تؤمنين بقدرتي على الانتهاء منها. حافظ على حماسك ولا تيأسي.

و أدعو الله أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعا لي ولجميع القراء كما أجو توفيقية وهداية، آمين يا رب العلمين. أخيراً، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير.

سيرانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٤.

جيهان نور فوزية

رقم تسجيل: ٢٠١٣٦٠٠٥٣

## محتويات البحث

أ	إقرار
ب	صورة تجريدية
هـ	تصديق المشرف
و	تصديق الموضوع
ز	تصديق لجنة الإمتحان
ح	الإهداء
ط	الشعار
ي	سيرة حياة الباحثة
ك	شكرا و تقديرا
ن	محتويات البحث

## الباب الأول

### مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	تحديد البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	التحقيق المكتبي
و	الإطار النظري

- ز. منهج البحث ..... ١٧
- ح. نظام البحث ..... ٢٠

## الباب الثاني

### السبك النص

- أ. مفهوم تحليل الخطاب ..... ٢١
- ب. مفهوم السبك ..... ٢٤
- ج. السبك النحوي ..... ٢٧
- د. السبك المعجمي ..... ٣٢

## الباب الثالث

### قصة قصيرة قلب امرأة وسيرة نجيب كيلاي

- أ. ملخصة القصة القصيرة قلب امرأة ..... ٣٦
- ب. السيرة الذاتية لنجيب كيلاي ..... ٣٨
١. حياته ونشأته ..... ٣٨
٢. مؤلفاته و جائزته ..... ٤٠

## الباب الرابع

### تحليل السبك النص في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب كيلاي

- أ. السبك النص في قصة قصيرة قلب امرأة..... ٤٥
١. السبك النحوي ..... ٤٦
- (١) الإحالة ..... ٤٦
- (٢) الاستبدال ..... ٥٥
- (٣) الحذف ..... ٥٨
- (٤) الوصل ..... ٦٠
٢. السبك المعجمي ..... ٦٣
- (١) التكرار ..... ٦٤
- (٢) التضام ..... ٨١
- ب. غرض من السبك في القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب كيلاي .... ٨٩

## الباب الخامس

### خاتمة

- أ. نتائج البحث ..... ٩٥
- ب. الاقتراح ..... ٩٦
- المراجع ..... ٩٧